

Twin Palms Recovery Center  
Respuesta del nuevo coronavirus (COVID-19)  
Servicios de cliente remoto

Estimado Cliente,

Como ustedes saben, el Coronavirus (COVID-19) ha impactado las vidas de todos los Californianos. Todas las escuelas y algunos negocios están cerrados y cada día se ven más afectados. El Departamento de Servicios de Atención Médica (DHCS) permite la provisión de servicios de cliente remoto temporales también conocidos como Telesalud. Para evitar una demora en completar su programa de DUI, Twin Palms Recovery Center, comenzará a ofrecer servicios de cliente remoto.

Servicios remotos le permitirá continuar sus clases de DUI con un consejero certificado a través de una plataforma de reunión virtual (Zoom) temporalmente durante la crisis de COVID-19. Para participar en este servicio, debe:

- Firme la carta del cliente y devuélvala al Centro de recuperación de Twin Palms por correo electrónico ([lapeunte@twinpalmsrc.org](mailto:lapeunte@twinpalmsrc.org)) o por fax (626 968-4565)
- Los formularios de liberación también se pueden completar en persona visitando la ubicación de su programa durante las siguientes horas:
  - El Monte & La Puente / City of Industry offices: Lunes – jueves: 10:00 – 4:30
  - Pomona: Lunes – jueves: 10:00 – 3:30
- Regístrese con anticipación para las sesiones a través de un enlace enviado a su correo electrónico, antes de la sesión programada.
- Para recibir crédito por la sesión, debe:
  - Asista a la sesión en una sala privada, sin distracciones.
  - Quédate toda la sesión
  - Cumplir con las reglas adicionales especificadas por cada líder de Zoom Meeting
  - No estar bajo la influencia del alcohol u otras drogas durante la sesión

Se requiere cierta tecnología para participar en este programa. Debe tener una computadora, tableta o teléfono inteligente con micrófono, parlantes y cámara (para videoconferencias). También debe poder descargar el software gratuito Zoom en una computadora o descargar la aplicación en una tableta o teléfono.

Aproveche esta oportunidad única y mantenga su programa de tratamiento de DUI en buen camino. Lea la política de privacidad en la página siguiente y firme según lo solicitado. Devuelva la página firmada por correo electrónico: [lapeunte@twinpalmsrc.org](mailto:lapeunte@twinpalmsrc.org) o fax: 626 968-4565.

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con el Centro de Recuperación de Twin Palms por correo electrónico: [lapeunte@twinpalmsrc.org](mailto:lapeunte@twinpalmsrc.org) o llame al: 626 968-8875.

Sinceramente,

Craig French  
Executive Director

**Números telefónicos de la oficina:**

La Puente / City of Industry	626 968-8875	email: <a href="mailto:lapeunte@twinpalmsrc.org">lapeunte@twinpalmsrc.org</a>
El Monte	626 443-4008	email: <a href="mailto:elmonte@twinpalmsrc.org">elmonte@twinpalmsrc.org</a>
Pomona	909 417-5397	email: <a href="mailto:pomona@twinpalmsrc.org">pomona@twinpalmsrc.org</a>

Twin Palms Recovery Center Website [www.bestduiprogram.com](http://www.bestduiprogram.com)

Twin Palms Recovery Center  
Respuesta del nuevo coronavirus (COVID-19)  
Servicios de cliente remota

**Política de Privacidad para recibir Servicios Remotamente**

Twin Palms Recovery Center proporcionará servicios al cliente remotamente (Telesalud) utilizando la Plataforma de reunión virtual Zoom. Parte de la información personal como su nombre, dirección de correo electrónico y dirección IP del ordenador se compartirá con Zoom. Además, algunas reuniones pueden ser grabadas y subidas a la nube para documentación de la sesión finalizada. Para participar en las reuniones de Zoom, debe leer y aceptar la Política de Privacidad de Zoom.

Twin Palms Recovery Center continuará manteniendo la confidencialidad como se indica en nuestra Política de Confidencialidad. Los clientes también deberán cumplir con el Acuerdo de Confidencialidad firmado al inscribirse.

Para participar temporariamente en los Servicios remotos al Cliente, firme el siguiente acuerdo y envíe la página firmada por correo electrónico a: [Lapiente@twinpalmsrc.com](mailto:Lapiente@twinpalmsrc.com).

---

**Comunicado de Servicios para el cliente**

Yo (su nombre) \_\_\_\_\_, acepto participar temporariamente en servicios remotos al cliente (Telesalud) en Twin Palms Recovery Center. Entiendo que se requiere tecnología específica para participar y certifico que tengo acceso a la tecnología requerida. Además, he leído y entendido la política de privacidad de Zoom. Entiendo que los Servicios remotos al Cliente se ofrecen de forma temporal debido a la pandemia de Coronavirus (COVID-19), y que una vez eliminada la amenaza, los servicios al cliente estarán disponibles únicamente en la localidad del Programa DUI. Para recibir crédito por la sesión, entiendo que debo:

- Asistir a la sesión en una sala privada, libre de distracciones.
- Quedarme durante toda la sesión.
- No estar bajo la influencia del alcohol u otras drogas durante la sesión.

Entiendo que se aplicarán cargos por los servicios del Programa DUI durante este tiempo, y que Twin Palms Recovery Center me proporcionará opciones de pago y métodos alternativos durante el período de tiempo de Servicios remotos al Cliente.

He leído y aceptado la Política de Privacidad de Twin Palms Recovery Center y la de Zoom.

---

Nombre (Imprimir)

Fecha

---

Nombre (Firma)

Fecha